

“ Vanguard, to right and left the front unfold;  
That all may see, who hate us, how we seek  
Peace and composure, and with open breast  
Stand ready to receive them, if they like  
Our overture, and turn not back perverse :  
But that I doubt; however witness, heaven;  
Heaven, witness thou anon, while we discharge  
Freely our part : ye, who appointed stand,  
Do as you have in charge; and briefly touch  
What we propound, and loud that all may hear.”

“ So scoffing in ambiguous words, he scarce  
Had ended; when to right and left the front  
Divided, and to either flank retired :  
Which to our eyes discover'd, new and strange,  
A triple mounted row of pillars laid  
On wheels; (for like to pillars most they seem'd,  
Or hollow'd bodies made of oak or fir  
With branches lopp'd, in wood or mountain fell'd)  
Brass, iron, stony mould, had not their mouths  
With hideous orifice gaped on us wide,  
Portending hollow truce : at each behind  
A seraph stood, and in his hand a reed  
Stood waving tipp'd with fire; while we, suspense,  
Collected stood, within our thoughts amused;

“ Not long; for sudden all at once their reeds  
Put forth, and to a narrow vent applied  
With nicest touch. Immediate in a flame,  
But soon obscured with smoke, all heaven appear'd,  
From those deep-throated engines belch'd, whose roar  
Embowel'd with outrageous noise the air,  
And all her entrails tore, disgorging foul  
Their devilish glut, chain'd thunderbolts and hail  
Of iron globes; which, on the victor host  
Level'd, with such impetuous fury smote,  
That, whom they hit, none on their feet might stand,  
Though standing else as rocks; but down they fell  
By thousands, angel on archangel roll'd;  
The sooner for their arms : unarm'd, they might  
Have easily, as spirits, evaded swift  
By quick contraction or remove; but now  
Foul dissipation follow'd, and forced rout;  
Nor served it to relax their serried files.  
What should they do? if on they rush'd, repulse  
Repeated, and indecent overthrow  
Doubled, would render them yet more despised,  
And to their foes a laughter; for in view  
Stood rank'd of seraphim another row,  
In posture to displode their second tire  
Of thunder : back defeated to return  
They worse abhorr'd. Satan beheld their plight,

« Avant-garde! à droite et à gauche déployez votre front, afin que tous ceux qui nous haïssent puissent voir combien nous cherchons la paix et la conciliation, combien nous sommes prêts à les recevoir à cœur ouvert, s'ils accueillent nos ouvertures et s'ils ne nous tournent pas le dos méchamment; mais je le crains. Cependant témoin le Ciel!... ô Ciel, sois témoin, à cette heure, que nous déchargeons franchement notre cœur! Vous qui, désignés, vous tenez debout, acquittez-vous de votre charge; touchez brièvement ce que nous proposons, et haut, que tous puissent entendre. »

« Ainsi se raillant en termes ambigus, à peine a-t-il fini de parler, qu'à droite et à gauche le front se divise, et sur l'un et l'autre flanc se retire : à nos yeux se découvre, chose nouvelle et étrange! un triple rang de colonnes de bronze, de fer, de pierre, posées sur des roues, car elles auroient ressemblé beaucoup à des colonnes ou à des corps creux faits de chêne ou de sapin émondé dans le bois, ou abattu sur la montagne, si le hideux orifice de leur bouche n'eût baillé largement devant nous, pronostiquant une fausse trêve. Derrière chaque pièce se tenoit un séraphin; dans sa main se balançoit un roseau allumé, tandis que nous demeurions en suspens réunis et préoccupés dans nos pensées.

« Ce ne fut pas long, car soudain tous à la fois les séraphins étendent leurs roseaux, et les appliquent à une ouverture étroite qu'ils touchent légèrement. A l'instant tout le Ciel apparut en flammes, mais aussitôt obscurci par la fumée, flammes vomies de ces machines à la gorge profonde, dont le rugissement effondroit l'air avec un bruit furieux et déchiroit toutes ses entrailles, dégorgeant leur surabondance infernale : des tonnerres ramés, des grêles de globes de fer. Dirigés contre l'ost victorieux, ils frappent avec une furie tellement impétueuse, que ceux qu'ils touchent ne peuvent rester debout, bien qu'autrement ils seroient restés fermes comme des rochers. Ils tombent par milliers, l'ange roulé sur l'archange, et plus vite encore à cause de leurs armes : désarmés ils auroient pu aisément, comme esprits, s'échapper rapides par une prompte contraction ou par un déplacement; mais alors il s'ensuivit une honteuse dispersion et une déroute forcée. Il ne leur servit de rien de relâcher leurs files serrées : que pouvoient-ils faire? Se précipiteroient-ils en avant? Une répulsion nouvelle, une indécente chute répétée, les feroient mépriser davantage et les rendroient la risée de leurs ennemis : car on apercevoit rangée une autre ligne de séraphins, en posture de faire éclater leur second tir de foudre : reculer battus, c'est ce qu'abhorroient le plus les anges fidèles.

And to his mates thus in derision call'd : —

“ O friends, why come not on these victors proud?  
Erewhile they fierce were coming; and when we,  
To entertain them fair with open front  
And breast, (what could we more?) propounded terms  
Of composition, straight they changed their minds,  
Flew off, and into strange vagaries fell,  
As they would dance; yet for a dance they seem'd  
Somewhat extravagant and wild, perhaps  
For joy of offer'd peace: but I suppose,  
If our proposals once again were heard,  
We should compel them to a quick result.”

“ To whom thus Belial, in like gamesome mood : —  
“ Leader, the terms we sent were terms of weight,  
Of hard contents, and full of force urged home;  
Such as we might perceive amused them all,  
And stumbled many: who receives them right,  
Had need from head to foot well understand;  
Not understood, this gift they had besides,  
They show us when our foes walk not upright.

“ So they among themselves in pleasant vein  
Stood scoffing, heighten'd in their thoughts beyond  
All doubt of victory; Eternal Might  
To match with their inventions they presumed  
So easy, and of his thunder made a scorn,  
And all his host derided, while they stood  
Awhile in trouble: but they stood not long;  
Rage prompted them at length, and found them arms  
Against such hellish mischief fit to oppose.

“ Forthwith (behold the excellence, the power,  
Which God hath in his mighty angels placed!)  
Their arms away they threw, and to the hills,  
(For earth hath this variety from heaven  
Of pleasure situate in hill and dale)  
Light as the lightning glimpse, they ran, they flew;  
From their foundations loosening to and fro,  
They pluck'd the seated hills, with all their load,  
Rocks, waters, woods, and by the shaggy tops  
Uplifting, bore them in their hands. Amaze,  
Be sure, and terror, seized the rebel host,  
When coming towards them so dread they saw  
The bottom of the mountains upward turn'd;  
Till on those cursed engines' triple row  
They saw them whelm'd, and all their confidence  
Under the weight of mountains buried deep;  
Themselves invaded next, and on their heads  
Main promontories flung, which in the air  
Came shadowing, and oppress'd whole legions arm'd.  
Their armour help'd their harm, crush'd in and bruised

Satan vit leur détresse, et s'adressant en dérision à ses compagnons :

« Amis, pourquoi ces superbes vainqueurs ne marchent-ils pas en avant? Tout à l'heure ils s'avançoient fiers, et quand, pour les bien recevoir avec un front et un cœur ouverts (que pouvons-nous faire de plus?), nous leur proposons des termes d'accommodement, soudain ils changent d'idées, ils fuient, et tombent dans d'étranges folies, comme s'ils vouloient danser! Toutefois pour une danse ils semblent un peu extravagants et sauvages; peut-être est-ce de la joie de la paix offerte. Mais je suppose que si une fois de plus nos propositions étoient entendues, nous les pourrions contraindre à une prompte résolution. »

« Bélial, sur le même ton de plaisanterie :

« Général, les termes d'accommodement que nous leur avons envoyés sont des termes de poids, d'un contenu solide, et pleins d'une force qui porte coup. Ils sont tels, comme nous pouvons le voir, que tous en ont été amusés et plusieurs étourdis : celui qui les reçoit en face est dans la nécessité, de la tête aux pieds, de les bien comprendre; s'ils ne sont pas compris, ils ont du moins l'avantage de nous faire connoître quand nos ennemis ne marchent pas droit. »

« Ainsi, dans une veine de gaieté, ils bouffonnoient entre eux, élevés dans leurs pensées au-dessus de toute incertitude de victoire : ils présuמוient si facile d'égaliser par leurs inventions l'Éternel Pouvoir, qu'ils méprisoient son tonnerre, et qu'ils rioient de son armée tandis qu'elle resta dans le trouble. Elle n'y resta pas longtemps : la rage inspira enfin les légions fidèles, et leur trouva des armes à opposer à cet infernal malheur.

« Aussitôt (admirez l'excellence et la force que Dieu a mises dans ses anges puissants!) ils jettent au loin leurs armes; légers comme le sillon de l'éclair, ils courent, ils volent aux collines (car la terre tient du Ciel cette variété agréable de colline et de vallée); ils les ébranlent en les secouant çà et là dans leurs fondements, arrachent les montagnes avec tout leur poids, rochers, fleuves, forêts, et, les enlevant par leurs têtes chevelues, les portent dans leurs mains. L'étonnement et, sois-en sûr, la terreur, saisirent les rebelles quand, venant si redoutables vers eux, ils virent le fond des montagnes tourné en haut, jusqu'à ce que, lancées sur le triple rang des machines maudites, ces machines et toute la confiance des ennemis furent profondément ensevelies sous le faix de ces monts. Les ennemis eux-mêmes furent envahis après; au-dessus de leurs têtes voloient de grands promontoires qui venoient dans l'air répandant l'ombre et accabloient des légions entières armées. Leurs armures accroissoient leur souf-

Into their substance pent, which wrought them pain  
Implacable, and many a dolorous groan;  
Long struggling underneath, ere they could wind  
Out of such prison, though spirits of purest light,  
Purest at first, now gross by sinning grown.

“ The rest, in imitation, to like arms  
Betook them, and the neighbouring hills uptore :  
So hills amid the air encounter'd hills,  
Hurl'd to and fro with jaculation dire,  
That under ground they fought in dismal shade;  
Infernal noise! war seem'd a civil game  
To this uproar : horrid confusion heap'd  
Upon confusion rose : and now all heaven  
Had gonè to wrack, with ruin overspread,  
Had not the Almighty Father, where he sits  
Shrined in his sanctuary of heaven secure,  
Consulting on the sum of things, foreseen  
This tumult, and permitted all, advised :  
That his great purpose he might so fulfil,  
To honour his anointed Son avenged  
Upon his enemies; and to declare  
All power on him transferr'd : whence to his Son,  
The Assessor of his throne, he thus began : —

“ ‘ Effulgence of my glory, Son beloved;  
Son, in whose face invisible is beheld  
Visibly, what by Deity I am;  
And in whose hand what by decree I do,  
Second Omnipotence; two days are pass'd,  
Two days, as we compute the days of heaven,  
Since Michael and his powers went forth to tame  
These disobedient : sore hath been their fight,  
As likeliest was, when two such foes met arm'd :  
For to themselves I left them; and thou know'st,  
Equal in their creation they were form'd,  
Save what sin hath impair'd; which yet hath wrought  
Insensibly, for I suspend their doom :  
Whence in perpetual fight they needs must last  
Endless, and no solution will be found.

“ ‘ War wearied hath perform'd what war can do,  
And to disorder'd rage let loose the reins,  
With mountains, as with weapons, arm'd; which makes  
Wild work in heaven, and dangerous to the main.  
Two days are therefore pass'd, the third is thine :  
For thee I have ordain'd it; and thus far  
Have suffer'd, that the glory may be thine  
Of ending this great war, since none but thou  
Can end it. Into thee such virtue and grace  
Immense I have transfused, that all may know  
In heaven and hell thy power above compare;  
And, this perverse commotion govern'd thus,

france : leur substance enfermée dedans étoit écrasée et broyée, ce qui les travailloit d'implacables tourments et leur arrachoit des gémissements douloureux. Longtemps ils luttèrent sous cette masse avant de pouvoir s'évaporer d'une telle prison, quoique esprits de la plus pure lumière, la plus pure naguère, maintenant devenue grossière par le péché.

« Le reste de leurs compagnons, nous imitant, saisit de pareilles armes, et arracha les coteaux voisins : ainsi les monts rencontrent dans l'air les monts lancés de part et d'autre avec une projection funeste, de sorte que sous la terre on combat dans une ombre effrayante; bruit infernal! La guerre ressemble à des jeux publics auprès de cette rumeur. Une horrible confusion entassée sur la confusion s'éleva. Et alors tout le Ciel seroit allé en débris et se seroit couvert de ruines, si le Père tout-puissant qui siège enfermé dans son inviolable sanctuaire des Cieux, pesant l'ensemble des choses, n'avoit prévu ce tumulte et n'avoit tout permis pour accomplir son grand dessein : honorer son Fils consacré, vengé de ses ennemis, et déclarer que tout pouvoir lui étoit transféré. A ce Fils, assesseur de son trône, il adresse ainsi la parole :

« Splendeur de ma gloire, Fils bien aimé, Fils sur le visage duquel est vu visiblement ce que je suis invisible dans ma divinité, toi dont la main exécute ce que je fais par décret, seconde omnipotence! deux jours déjà passés (deux jours tels que nous comptons les jours du Ciel) depuis que Michel est parti avec ses puissances pour dompter ces désobéissants. Le combat a été violent, comme il étoit très-probable qu'il le seroit, quand deux pareils ennemis se rencontrent en armes; car je les ai laissés à eux-mêmes, et tu sais qu'à leur création je les fis égaux, et que le péché seul les a dépareillés, lequel encore a opéré insensiblement, car je suspends leur arrêt : dans un perpétuel combat, il leur faudroit donc nécessairement demeurer sans fin, et aucune solution ne seroit trouvée.

« La guerre lassée a accompli ce que la guerre peut faire, et elle a lâché les rênes à une fureur désordonnée, se servant de montagnes pour armes; œuvre étrange dans le Ciel et dangereuse à toute la nature. Deux jours se sont donc écoulés; le troisième est tien : à toi je l'ai destiné, et j'ai pris patience jusque ici, afin que la gloire de terminer cette grande guerre t'appartienne, puisque nul autre que toi ne la peut finir. En toi j'ai transfusé une vertu, une grâce si immense, que tous, au Ciel et dans l'Enfer, puissent connoître ta force incomparable : cette commotion perverse ainsi apaisée manifestera que tu

To manifest thee worthiest to be heir  
Of all things; to be heir and to be King  
By sacred unction, thy deserved right.  
Go then, thou Mightiest, in thy Father's might;  
Ascend my chariot, guide the rapid wheels  
That shake heaven's basis, bring forth all my war,  
My bow and thunder; my almighty arms  
Gird on, and sword upon thy puissant thigh;  
Pursue these sons of darkness; drive them out  
From all heaven's bounds into the utter deep:  
There let them learn, as likes them, to despise  
God, and Messiah his anointed King.'

“He said; and on his Son with rays direct  
Shone full: he all his Father full express'd  
Ineffably into his face received;  
And thus the Filial Godhead answering spake:—

“O Father, O Supreme of heavenly thrones,  
First, Highest, Holiest, Best; thou always seek'st  
To glorify thy Son, I always thee,  
As is most just: this I my glory account,  
My exaltation, and my whole delight,  
That thou, in me well pleased, declarest thy will  
Fulfill'd, which to fulfil is all my bliss.  
Sceptre and power, thy giving, I assume;  
And gladlier shall resign, when in the end  
Thou shalt be all in all, and I in thee  
For ever; and in me all whom thou lovest:

“But whom thou hatest, I hate; and can put on  
Thy terrors, as I put thy mildness on,  
Image of thee in all things; and shall soon,  
Arm'd with thy might, rid heaven of these rebell'd,  
To their prepared ill mansion driven down,  
To chains of darkness, and the undying worm;  
That from thy just obedience could revolt,  
Whom to obey is happiness extirpate.  
Then shall thy saints unmix'd, and from the impure  
Far separate, circling thy holy mount,  
Unfeigned halleluiahs to thee sing,  
Hymns of high praise, and I among them chief.'

“So said, he, o'er his sceptre bowing, rose  
From the right hand of Glory where he sat;  
And the third sacred morn began to shine,  
Dawning through heaven: forth rush'd with whirlwind sound  
The chariot of paternal Deity,  
Flashing thick flames, wheel within wheel undrawn,  
Itself instinct with spirit, but convoy'd  
By four cherubic shapes; four faces each  
Had wondrous; as with stars, their bodies all  
And wings were set with eyes; with eyes the wheels  
Of beryl, and careering fires between:

es le plus digne d'être héritier de toutes choses, d'être héritier et d'être roi par l'onction sainte, ton droit mérité. Va donc, toi, le plus puissant dans la puissance de ton père; monte sur mon chariot, guide les roues rapides qui ébranlent les bases du Ciel; emporte toute ma guerre, mon arc et mon tonnerre; revêts mes toutes-puissantes armes, suspends mon épée à ta forte cuisse. Poursuis ces fils des ténèbres, chasse-les de toutes les limites du Ciel dans l'abîme extérieur. Là, qu'ils apprennent, puisque cela leur plaît, à mépriser Dieu, et le Messie son roi consacré. »

« Il dit, et sur son Fils ses rayons directs brillent en plein; lui reçut ineffablement sur son visage tout son Père pleinement exprimé, et la divinité filiale répondit ainsi :

« — O Père, ô souverain des trônes célestes, le Premier, le Très-Haut, le Très-Saint, le Meilleur! tu as toujours cherché à glorifier ton Fils; moi, toujours à te glorifier, comme il est très-juste. Ceci est ma gloire, mon élévation, et toute ma félicité, que, te complaisant en moi, tu declares ta volonté accomplie: l'accomplir est tout mon bonheur. Le sceptre et le pouvoir, ton présent, je les accepte, et avec plus de joie je te les rendrai, lorsqu'à la fin des temps tu seras tout en tout, et moi en toi pour toujours, et en moi tous ceux que tu aimes.

« Mais celui que tu hais, je le hais, et je puis me revêtir de tes terreurs comme je me revêts de tes miséricordes, image de toi en toutes choses. Armé de ta puissance, j'affranchirai bientôt le Ciel de ces rebelles, précipités dans leur mauvaise demeure préparée; ils seront livrés à des chaînes de ténèbres et au ver qui ne meurt point, ces méchants qui ont pu se révolter contre l'obéissance qui t'est due, toi à qui obéir est la félicité suprême! Alors ces saints, sans mélange, et séparés loin des impurs, entoureront ta montagne sacrée, te chanteront des alléluias sincères, des hymnes de haute louange, et avec eux, moi leur chef. »

« Il dit: s'inclinant sur son sceptre, il se leva de la droite de gloire où il siège; et le troisième matin sacré perçant à travers le Ciel commençoit à briller. Soudain s'élança, avec le bruit d'un tourbillon, le chariot de la divinité paternelle, jetant d'épaisses flammes, roues dans des roues, char non tiré, mais animé d'un esprit, et escorté de quatre formes de chérubins. Ces figures ont chacune quatre faces surprenantes; tout leur corps et leurs ailes sont semés d'yeux semblables à des étoiles; les roues, de béril, ont aussi des yeux, et dans leur course

Over their heads a crystal firmament,  
Whereon a sapphire throne, inlaid with pure  
Amber, and colours of the showery arch.

“He, in celestial panoply all arm'd  
Of radiant Urim, work divinely wrought,  
Ascended; at his right hand Victory  
Sat eagle-wing'd; beside him hung his bow  
And quiver with three-bolted thunder stored,  
And from about him fierce effusion roll'd  
Of smoke, and bickering flame, and sparkles dire.

“Attended with ten thousand thousand saints,  
He onward came; far off his coming shone:  
And twenty thousand (I their number heard)  
Chariots of God, half on each hand, were seen.  
He on the wings of cherub rode sublime  
On the crystalline sky, in sapphire throned,  
Illustrious far and wide; but by his own  
First seen: them unexpected joy surprised,  
When the great ensign of Messiah blazed  
Aloft by angels borne, his sign in heaven;  
Under whose conduct Michael soon reduced  
His army, circumfused on either wing,  
Under their Head embodied all in one.

“Before him Power Divine his way prepared;  
At his command the uprooted hills retired  
Each to his place; they heard his voice, and went  
Obsequious: heaven his wonted face renew'd,  
And with fresh flowerets hill and valley smiled.

“This saw his hapless foes, but stood obdured,  
And to rebellious fight rallied their powers,  
Insensate, hope conceiving from despair:  
In heavenly spirits could such perverseness dwell?  
But to convince the proud what signs avail,  
Or wonders move the obdurate to relent?  
They, harden'd more by what might most reclaim,  
Grieving to see his glory, at the sight  
Took envy; and, aspiring to his height,  
Stood re-embattled fierce, by force or fraud  
Weening to prosper, and at length prevail  
Against God and Messiah, or to fall  
In universal ruin lost; and now  
To final battle drew, disdainful flight,  
Or faint retreat; when the great Son of God  
To all his host on either hand thus spake: --

“Stand still in bright array, ye saints; here stand,  
Ye angels arm'd; this day from battle rest:  
Faithful hath been your warfare, and of God  
Accepted, fearless in his righteous cause;  
And as ye have received, so have ye done,  
Invincibly: but of this cursed crew

le feu en sort de tous côtés. Sur leur tête est un firmament de cristal où s'élève un trône de saphir marqueté d'ambre pur et des couleurs de l'arc pluvieux.

« Tout armé de la panoplie céleste du radieux Urim, ouvrage divinement travaillé, le Fils monte sur ce char. A sa main droite est assise la Victoire aux ailes d'aigle; à son côté pendent son arc et son carquois rempli de trois carreaux de foudre; et autour de lui roulent des flots furieux de fumée, de flammes belliqueuses et d'étincelles terribles.

« Accompagné de dix mille mille saints il s'avance: sa venue brille au loin, et vingt mille chariots de Dieu (j'en ai ouï compter le nombre) sont vus à l'un et à l'autre de ses côtés. Lui, sur les ailes des chérubins, est porté sublime dans le Ciel de cristal, sur un trône de saphir éclatant au loin. Mais les siens l'aperçurent les premiers; une joie inattendue les surprit quand flamboya, porté par des anges, le grand étendard du Messie, son signe dans le Ciel. Sous cet étendard Michel réunit aussitôt ses bataillons, répandus sur les deux ailes, et sous leur chef ils ne forment plus qu'un seul corps.

« Devant le Fils la puissance divine préparait son chemin: à son ordre les montagnes déracinées se retirèrent chacune à leur place: elles entendirent sa voix, s'en allèrent obéissantes; le Ciel renouvelé reprit sa face accoutumée, et avec de fraîches fleurs la colline et le vallon sourirent.

« Ils virent cela, les malheureux ennemis, mais ils demeurèrent endurcis, et pour un combat rebelle rallièrent leurs puissances: insensés! concevant l'espérance du désespoir! Tant de perversité peut-elle habiter dans des esprits célestes? Mais pour convaincre l'orgueilleux, à quoi servent les prodiges, ou quelles merveilles peuvent porter l'opiniâtre à céder? Ils s'obstineront davantage par ce qui devoit le plus les ramener: désolés de la gloire du Fils, à cette vue l'envie les saisit; aspirant à sa hauteur, ils se remirent fièrement en bataille, résolus par force ou par fraude de réussir et de prévaloir à la fin contre Dieu et son Messie, ou de tomber dans une dernière et universelle ruine: maintenant ils se préparent au combat décisif, dédaignant la fuite ou une lâche retraite, quand le grand Fils de Dieu à toute son armée rangée à sa droite et à sa gauche parla ainsi:

« — Restez toujours tranquilles dans cet ordre brillant, vous, saints; restez ici, vous, anges armés; ce jour reposez-vous de la bataille. Fidèle a été votre vie guerrière, et elle est acceptée de Dieu; sans crainte dans sa cause juste, ce que vous avez reçu vous avez employé invinciblement. Mais le châtement de cette bande maudite